

**Opisina ng Mayor para sa Pabahay at Pag-unlad ng Komunidad  
(Mayor's Office of Housing and Community Development)**



**APLIKASYON SA LOTTERY O PALABUNUTAN PARA SA PAGMAMAY-ARI  
NG BAHAY NA MAS MABABA ANG PRESYO SA PRESYO SA MERKADO  
(BELOW MARKET RATE) SA SAN FRANCISCO**

London N. Breed  
Mayor (Alkalde)  
Kate Hartley  
Direktor

Mahal na Aplikante:




Salamat sa inyong interes sa pag-aaplay para sa bahay sa pamamagitan ng Programa para sa Pagmamay-ari ng Bahay (Homeownership Program) na May Presyong Mas Mababa sa Presyo ng Merkado (Below Market Rate, BMR) na pinamamahalaan ng Opisina ng Mayor para sa Pabahay at Pag-unlad ng Komunidad (Mayor's Office of Housing and Community Development, MOHCD) ng San Francisco. Bago ninyo sagutan ang nakalakip na aplikasyon, pakisunod ang mga hakbang na nasa ibaba.

**Hakbang 1: Pakisagot ang mga sumusunod na tanong**

- 1) Unang beses ba ito ng pagbili ng bahay para sa inyo at lahat ng miyembro ng kabahayan?  Oo  Hindi  
*Unang beses na bumibili ng bahay; walang pagmamay-aring residensiyal na ari-arian nitong nakaraang 3 taon.*
- 2) Nakompleto na ba ninyo ang edukasyon para sa bumibili ng bahay mula sa Ahensiya para sa Pagpapayo ukol sa Pabahay (Housing Counseling Agency) na Aprubado ng MOHCD?  Oo  Hindi  
*Edukasyon para sa bumibili ng bahay: 6-oras na workshop o palihan at 2-oras na indibidwal na pagpapayo.*
- 3) Pre-approved o may pag-apruba na ba sa inyo para sa pabahay na utang (mortgage) ng Nagpapautang (Lender) na Aprubado ng MOHCD?  Oo  Hindi  
*Nakalista ang mga Nagpapautang na Aprubado ng MOHCD sa [www.sfmohcd.org](http://www.sfmohcd.org)*

*Kung sumagot kayo ng "Hindi" sa alinman sa mga tanong na nasa itaas, hindi kayo kuwalipikado para sa Programa para sa Pagmamay-ari ng Tahanang BMR sa panahong ito. Kung sumagot kayo ng "Oo" sa lahat ng tanong na nasa itaas, mangyaring magpatuloy sa Hakbang 2.*

**Hakbang 2: Isama ang sumusunod na mga dokumento sa inyong aplikasyon**

<p><b>Patunay ng Edukasyon para sa Bumibili ng Bahay</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> Pagpapatunay ng Edukasyon para sa Bumibili ng Bahay mula sa Ahensiya para sa Pagpapayo ukol sa Pabahay na Aprubado ng MOHCD para sa lahat ng may hawak ng titulo (titleholder)/umuutang (borrower)</p> <p>Pangalan ng Ahensiya: _____</p>
<p><b>Nauna nang Pag-apruba sa Utang para sa Bahay (Mortgage Loan Pre-Approval)</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> Kopya ng sulat ukol sa nauna nang pag-apruba ng utang para sa pabahay mula sa Nagpapautang na Aprubado ng MOHCD</p> <p>Pangalan ng Opisyal ng Pautang (Loan Officer): _____</p> <p>Pangalan ng Kompanya ng Pautang (Loan Company): _____</p> <p>Petsa ng Sulat ng Nauna nang Pag-Apruba o Pre-approval: _____</p>
<p><b>Patunay ng mga Preperensiya sa Lottery para sa Pabahay</b></p>  <p>– kung naaangkop</p>	<p><input type="checkbox"/> <del>MA</del> (hindi naaangkop) -- Wala ako/kaming anumang nakuhang preperensiya para sa lottery sa pabahay</p> <p><input type="checkbox"/> <del>K</del>ung naaangkop, patunay ng pagkakaroon ng preperensiya sa lottery para sa pabahay. Pakitingnan ang pahina 4 ng aplikasyon para sa listahan ng katanggap-tanggap na dokumentasyon para sa mga pagbibigay-preperensiya sa lottery para sa pabahay.</p>





Opisina ng Mayor para sa Pabahay at Pag-unlad ng Komunidad  
(Mayor's Office of Housing and Community Development)  
Lungsod at County ng San Francisco

**APLIKASYON SA LOTTERY O PALABUNUTAN PARA SA PAGMAMAY-ARI  
NG BAHAY NA MAS MABABA ANG PRESYO SA PRESYO SA MERKADO  
SA SAN FRANCISCO**

**PUWEDE LAMANG MAKASALI SA IISANG APLIKASYON PARA SA BAWAT  
NAKALISTANG PABAHAY ANG LAHAT NG MIYEMBRO NG KABAHAYAN**  
(Tatangalin mula sa lottery o palabunutan ang lahat ng aplikasyon na nagtataglay ng  
pangalan ng sinumang tao na nasa mahigit sa isang aplikasyon)

London N. Breed  
Mayor (Alkalde)

Kate Hartley  
Direktor

**KAILANGANG KOMPLETUHIN ANG APLIKASYONG ITO SA INGLES**

LEGAL NA PANGALAN NG PANGUNAHING APLIKANTE

PETSA NG KAPANGANAKAN

Unang Pangalan

Panggitnang Pangalan

Apelyido

mm/dd/yy

ADDRESS NG BMR NA UNIT

MAS GUSTONG LAKI  
NG UNIT

Numero sa Kalye Pangalan ng Kalye Uri ng Kalye Unit Lungsod Estado Zip Code

# ng kuwartong tulugan

Ilang tao ang  
tiira sa inyong unit?

Ano ang kabuuang taunang gross (kabuuan bago maibawas ang  
buwis) na kita ng inyong kabayanan mula sa lahat ng pinagkakakitaan ng  
bawat tao sa inyong kabayanan?

\$

Mayroon ba kayong housing voucher (nakukuhang pinansiyal na tulong) o subsidyo, o mayroon ba nito ang iba pang  
miyembro ng inyong kabayanan?  Oo  Wala

ANG ADDRESS NG INYONG TIRAHAN

Kailangang magbigay ng address ang lahat ng pangunahing (primary) aplikante. Kung homeless kayo o walang tirahan, pakibigay ang address  
ng shelter o address na malapit sa tinutuluyan ninyo.

ANG ADDRESS NG INYONG TIRAHAN

Hiindi namin matatanggap ang PO box rito.

Numero sa Kalye. Pangalan ng Kalye Uri ng Kalye Unit

Lungsod Estado Zip Code

ANG ADDRESS PARA SA PAGPAPADALA NG SULAT SA

INYO - puwede kayong gumamit ng PO box  
(kung iba sa address ng tahanan na nasa itaas)

Numero sa Kalye. Pangalan ng Kalye Uri ng Kalye Unit

Lungsod Estado Zip Code

ANG # NG INYONG TELEPONO

Tahanan  Trabaho  Cell

ANG # NG INYONG IKALAWANG TELEPONO

Tahanan  Trabaho  Cell

ANG INYONG EMAIL

(iwang blangko kung wala kayo)

Area Code Numero ng Telepono Area Code Numero ng Telepono

KAHALILING KONTAK (sino ang dapat naming kontakin kung hindi namin kayo makontak?) (Opsiyonal)

Unang Pangalan

Panggitnang Pangalan

Apelyido

Area Code

Numero ng Telepono

Tahanan  Trabaho  Cell

Email

Numero sa Kalye Pangalan ng Kalye

Uri ng Kalye

Unit

Lungsod

Estado

Zip Code

RELASYON (bakit ninyo kilala ang taong ito?)

Miyembro ng Pamilya  Kaibigan  Iba pa \_\_\_\_\_

Social Worker o Housing Counselor (Tagapayo ukol sa Pabahay) PANGALAN NG AHENSIYA: \_\_\_\_\_

IPINAGPAPATULOY SA SUSUNOD NA PAHINA





Opisina ng Mayor para sa Pabahay at Pag-unlad ng Komunidad  
(Mayor's Office of Housing and Community Development)

Lungsod at County ng San Francisco

**APLIKASYON SA LOTTERY O PALABUNUTAN PARA SA PAGMAMAY-ARI  
NG BAHAY NA MAS MABABA ANG PRESYO SA PRESYO SA MERKADO  
SA SAN FRANCISCO**

**PUWEDE LAMANG MAKASALI SA IISANG APLIKASYON PARA SA BAWAT  
NAKALISTANG PABAHAY ANG LAHAT NG MIYEMBRO NG KABAHAYAN**  
(Tatanggalin mula sa lottery o palabunutan ang lahat ng aplikasyon na nagtataglay ng pangalan ng sinumang tao na nasa mahigit sa isang aplikasyon)

London N. Breed  
Mayor (Alkalde)

Kate Hartley  
Direktor

Sino pa ang titira sa unit na inaaplayan ninyo, kasama na ang mga menor de edad?

<b>LEGAL NA PANGALAN</b> (Miyembro ng Kabahayan #2) _____ <i>Pangalan Panggitnang Pangalan Apelyido</i>		<b>PETSA NG KAPANGANAKAN (KINAKAILANGAN)</b> _____ <i>Buwan Araw Taon</i>	
<b>ADDRESS NG TINITIRHAN</b> (kung iba sa address ng tinitirhan ng pangunahing aplikante) _____ <i>Numero sa Kalye Pangalan ng Kalye Uri ng Kalye Unit Estado Zip Code</i>			
<b>LEGAL NA PANGALAN</b> (Miyembro ng Kabahayan #3) _____ <i>Pangalan Panggitnang Pangalan Apelyido</i>		<b>PETSA NG KAPANGANAKAN (KINAKAILANGAN)</b> _____ <i>Buwan Araw Taon</i>	
<b>ADDRESS NG TINITIRHAN</b> (kung iba sa address ng tinitirhan ng pangunahing aplikante) _____ <i>Numero sa Kalye Pangalan ng Kalye Uri ng Kalye Unit Estado Zip Code</i>			
<b>LEGAL NA PANGALAN</b> (Miyembro ng Kabahayan #4) _____ <i>Pangalan Panggitnang Pangalan Apelyido</i>		<b>PETSA NG KAPANGANAKAN (KINAKAILANGAN)</b> _____ <i>Buwan Araw Taon</i>	
<b>ADDRESS NG TINITIRHAN</b> (kung iba sa address ng tinitirhan ng pangunahing aplikante) _____ <i>Numero sa Kalye Pangalan ng Kalye Uri ng Kalye Unit Estado Zip Code</i>			
<b>LEGAL NA PANGALAN</b> (Miyembro ng Kabahayan #5) _____ <i>Pangalan Panggitnang Pangalan Apelyido</i>		<b>PETSA NG KAPANGANAKAN (KINAKAILANGAN)</b> _____ <i>Buwan Araw Taon</i>	
<b>ADDRESS NG TINITIRHAN</b> (kung iba sa address ng tinitirhan ng pangunahing aplikante) _____ <i>Numero sa Kalye Pangalan ng Kalye Uri ng Kalye Unit Estado Zip Code</i>			

IMPORMASYON TUNGKOL SA

Kung kailangan ninyong magdagdag ng iba pang miyembro ng kabahayan, magsama ng hiwalay na papel sa aplikasyong ito.

IPINAGPAPATULOY SA SUSUNOD NA PAHINA





Opisina ng Mayor para sa Pabahay at Pag-unlad ng Komunidad  
(Mayor's Office of Housing and Community Development)

Lungsod at County ng San Francisco

**APLIKASYON SA LOTTERY O PALABUNUTAN PARA SA PAGMAMAY-ARI  
NG BAHAY NA MAS MABABA ANG PRESYO SA PRESYO SA MERKADO  
SA SAN FRANCISCO**

**PUWEDE LAMANG MAKASALI SA IISANG APLIKASYON PARA SA BAWAT  
NAKALISTANG PABAHAY ANG LAHAT NG MIYEMBRO NG KABAHAYAN**  
(Tatanggalin mula sa lottery o palabunutan ang lahat ng aplikasyon na nagtataglay ng  
pangalan ng sinumang tao na nasa mahigit sa isang aplikasyon)

London N. Breed  
Mayor (Alkalde)

Kate Hartley  
Direktor

**Mayroon bang sinumang miyembro ng inyong kabahayan na kuwalipikado sa mga sumusunod na preperensiyang ito?  
(pakitsek ang lahat ng naaangkop)**

*Kung hindi mapapatunayan ang pagiging kuwalipikado para sa pagbibigay ng preperensiya, o walang isinumiteng katanggap-tanggap na dokumentasyon na nagpapatunay sa pagiging kuwalipikado para sa pagbibigay ng preperensiya, hindi tatanggap ng preperensiya ang inyong kabahayan para sa preperensiyang isinaad ninyong kuwalipikado kayo (kung hindi man, hindi naman kayo mapaparusahan). Hindi naipapatutupad ang lahat ng preperensiyang nakalista sa ibaba sa lahat ng proyekto. Pakitingnan ang posting o nakalistang tahanan para malaman kung alin ang maipatutupad.*

Kailangang nakatira sa San Francisco o nagtatrabaho sa San Francisco ang isa o higit pang miyembro ng kabahayan nang 75% ng mga oras ng trabaho para sa mga preperensiya na Nakatira o Nagtatrabaho sa San Francisco na nakalista sa ibaba. Para patunayan ang pagiging kuwalipikado, kailangang isumite ang isa sa mga nakalistang dokumento kasama ng inyong aplikasyon:

Pagbibigay ng Preperensiya sa Nakatira sa San Francisco

Anong uri ng patunay ang isasama ninyo sa inyong aplikasyon? (Itsek ang isa)

- Singil sa telepono (land line lamang)  Singil sa tubig  Paystub (rekord ng suweldo)
- Singil sa cable o internet (nakalista ang address ng tahanan)
- Singil sa gas o koryente  Rekord ng pampublikong benepisyo
- Singil sa basura  Rekord sa paaralan

Pagbibigay ng Preperensiya sa Nagtatrabaho sa San Francisco

Anong uri ng patunay ang isasama ninyo sa inyong aplikasyon? (Itsek ang isa)

- Paystub (nagpapakita ng address ng nag-eempleyo sa San Francisco)
- Sulat mula sa nag-eempleyo na nagpapatunay ng pagkaka-empleyo sa San Francisco kung saan hindi bababa sa 75% ang mga oras ng trabaho sa Lungsod

Kailangang ilista ng dokumentasyon ang pangalan at kasalukuyang address ng miyembro ng kabahayan at kailangang **may petsa itong hindi lalampas sa 45 araw** bago ang aplikasyong ito.

Kailangang tumira ang isa o higit pang miyembro ng kabahayan sa parehong Supervisorial District (distritong pinamamahalaan ng Superbisor) o sa loob ng 1/2 milyang palugit ng proyektong inapplayan ninyo para sa Pagbibigay ng Preperensiya sa Nakatira sa Komunidad (Neighborhood Resident Housing Preference, NRHP) na nasa ibaba. Para patunayan ang pagiging kuwalipikado, kailangang isumite ang isa sa mga nakalistang dokumento kasama ng inyong aplikasyon:

Nakatira sa Komunidad

Ipinatutupad lamang ang preperensiyang ito sa mga bagong proyekto.

Anong uri ng patunay ang isasama ninyo sa inyong aplikasyon? (Itsek ang isa)

- Singil sa telepono  Singil sa basura  Rekord ng mga pampublikong benepisyo
- Singil sa cable o internet  Singil sa tubig  Rekord sa paaralan
- Singil sa gas o koryente  Paystub o rekord ng suweldo (nakalista ang address ng tahanan)

**Ano ang pangalan at address ng miyembro ng kabahayan na kuwalipikado para sa preperensiyang ito?**

\_\_\_\_\_

Pangalan ng NRHP Holder (Kuwalipikado para sa NRHP)

\_\_\_\_\_

Numero sa Kalye Pangalan ng Kalye

\_\_\_\_\_

Uri ng Kalye

\_\_\_\_\_

Unit

\_\_\_\_\_

Lungsod

\_\_\_\_\_

Estado

\_\_\_\_\_

Zip Code

IPINAGPAPATULOY SA SUSUNOD NA PAHINA



Opisina ng Mayor para sa Pabahay at Pag-unlad ng Komunidad  
(Mayor's Office of Housing and Community Development)

Lungsod at County ng San Francisco

**APLIKASYON SA LOTTERY O PALABUNUTAN PARA SA PAGMAMAY-ARI  
NG BAHAY NA MAS MABABA ANG PRESYO SA PRESYO SA MERKADO  
SA SAN FRANCISCO**

**PUWEDE LAMANG MAKASALI SA IISANG APLIKASYON PARA SA BAWAT  
NAKALISTANG PABAHAY ANG LAHAT NG MIYEMBRO NG KABAHAYAN**  
(Tatanggalin mula sa lottery o palabunutan ang lahat ng aplikasyon na nagtataglay ng pangalan ng sinumang tao na nasa mahigit sa isang aplikasyon)

London N. Breed  
Mayor (Alkalde)

Kate Hartley  
Direktor



**Pagbibigay ng Preperensiya sa mga Kabahayan (pagpapatuloy)**

Kuwalipikado ang mga kabahayan sa San Francisco na kasalukuyang gumagasta ng mahigit sa 50% ng kanilang gross na kita para sa pabahay, o nakatira sa pampublikong pabahay, o pabahay na pinopondohan ng HUD batay sa proyekto o Project-Based HUD funded housing, (hindi ang programang nagbibigay ng voucher batay sa Seksiyon 8) para sa pagbibigay ng preperensiya sa Nabibigatan sa Halaga sa Pag-upa (Rent Burdened) o May Tulong na Pabahay (Assisted Housing). **Kailangang matugunan ng mga kabahayang kuwalipikado para sa preperensiyang ito ang itinatakdang minimum o hindi dapat lampas na halaga na kita.** Para patunayan ang pagiging kuwalipikado, kailangang isumite ang sumusunod na dokumentasyon para sa preperensiyang gusto ninyong gamitin, nang kasama ng aplikasyon (titiyakin namin ang halaga ng upang binabayaran ninyo matapos ang lottery):

Preperensiya para sa Nabibigatan sa Halaga ng Pag-upa

Magkano ang kabuuang upa kada buwan na binabayaran ng lahat ng miyembro ng kabahayan?

\$

Pakisumite ang mula sa isa lamang na miyembro ng kabahayan:

- Kopya ng kasalukuyan ninyong kasunduan sa pag-upa AT
- Patunay ng huling 3 buwan ng bayad sa upa (kung baga, mga money order, nakansela nang tseke o debit mula sa inyong bank account); **hindi** katanggap-tanggap ang resibo ng cash na pagbabayad sa upa bilang patunay ng pagbabayad ng upa

Pagbibigay ng Preperensiya sa Nakatira sa May Tulong na Pabahay o Assisted Housing

Pakisumite ang mula sa isa lamang na miyembro ng kabahayan:

• Kopya ng kasalukuyan ninyong kasunduan sa pag-upa  
**Ano ang pangalan at address ng miyembro ng kabahayan na kuwalipikado para sa preperensiya?**

Pangalan

Numero sa Kalye Pangalan at Uro ng Kalye Unit

Lungsod

Estado Zip Code

Sertipiko ng Umuupang Nawalan ng Tahanan (Displaced Tenant Certificate)

Kung may hawak kayong Sertipiko para sa Pagbibigay ng Preperensiya sa Pabahay sa Umuupang Nawalan ng Tahanan (DTHP). Ang may hawak ng Sertipiko para sa DTHP ay mga taong napaalis sa tahanan nang dahil sa Pagpapaalis batay sa Batas Ellis o Pagpapaalis dahil sa Pagtira ng May-ari sa Inuupahan (Owner Move in Eviction), o nawalan ng tahanan dahil sa sunog.

Pangalan ng may Hawak ng Sertipiko para sa DTHP:

Numero ng Sertipiko para sa DTHP: \_\_\_\_\_

Kung hindi alam ang numero, iwan itong blangko)

Sertipiko ng Pagbibigay ng Preperensiya

Kung may hawak kayong Sertipiko na Nagbibigay ng Preperensiya (Certificate of Preference, COP) mula sa dating Ahensiya ng San Francisco para sa Redevelopment at Pagkakaroon ng Abot-kayang Pabahay (San Francisco Redevelopment Agency). Sa pangkalahatan ang may hawak ng COP ang mga nawalan ng tahanan dahil sa mga aksiyon ng ahensiya noong mga dekada 1960 at 1970.

Pangalan ng May Hawak ng COP:

Numero ng Sertipiko para sa COP: \_\_\_\_\_

Kung hindi alam ang numero, iwan itong blangko)

Kung hindi pa ninyo naririnig ang tungkol sa mga pagbibigay ng preperensiyang ito, malamang na wala kayong magagamit na pagbibigay ng preperensiya sa inyo.

Pakitawagan ang 415-701-5613 kung sa tingin ninyo, kuwalipikado kayo para sa alinman sa dalawang ito.

IPINAGPAPATULOY SA SUSUNOD NA PAHINA

IMPORMASYON TUNGKOL SA PAGBIBIGAY  
PREPERENSIYA SA KABAHAYAN (pagpapatuloy)



Opisina ng Mayor para sa Pabahay at Pag-unlad ng Komunidad  
(Mayor's Office of Housing and Community Development)

Lungsod at County ng San Francisco

APLIKASYON SA LOTTERY O PALABUNUTAN PARA SA PAGMAMAY-ARI  
NG BAHAY NA MAS MABABA ANG PRESYO SA PRESYO SA MERKADO  
SA SAN FRANCISCO

**PUWEDE LAMANG MAKASALI SA IISANG APLIKASYON PARA SA BAWAT  
NAKALISTANG PABAHAY ANG LAHAT NG MIYEMBRO NG KABAHAYAN**  
(Tatangalin mula sa lottery o palabunutan ang lahat ng aplikasyon na nagtataglay ng pangalan ng sinumang tao na nasa mahigit sa isang aplikasyon)

London N. Breed  
Mayor (Alkalde)

Kate Hartley  
Direktor



MGA PATAKARAN

MGA PATAKARAN

Kailangang pisikal na matanggap ang aplikasyon (sa pamamagitan ng koreo o personal na pagdadala) bago ang huling araw ng pagsusumite para sa aplikasyon. Pakitingnan ang [www.sfmohcd.org](http://www.sfmohcd.org), o kontakin ang developer ng gusali o ang ahente sa pagbebenta (sales agent) para sa deadline o huling araw at ang lugar kung saan isusumite ang aplikasyon.

Kokontakin ang mga aplikante ng ahente para sa pagbebenta, ayon sa ranggo sa lottery at pagkakasunod-sunod sa pagbibigay ng preperensiya, hanggang sa mapunan ang lahat ng bakanteng matitirhan. Aalamin kung totoo ang lahat ng impormasyong ibinigay ninyo at kukumpirmahin ang inyong pagiging kuwalipikado. Tatanggalin sa lottery ang inyong aplikasyon kung nagbigay kayo ng hindi kompletong aplikasyon o gumawa ng anumang hindi totoong pahayag, o kung may sinumang miyembro ng kabahayan na nasa mahigit sa isang aplikasyon para sa nakalistang matitirhan. Kung hindi mapatunayang totoo ang preperensiya para sa lottery na gusto ninyong magamit, hindi kayo tatanggap ng preperensiya, pero hindi rin naman kayo mapaparusahan. Kapag napili ang inyong aplikasyon para sa lottery, maging handa para sa pagsagot sa mas detalyadong aplikasyon at sa pagbibigay ng mga itinatakang dokumento na nagbibigay ng suporta sa inyong aplikasyon, sa loob ng limang (5) araw ng trabaho. Para sa iba pang impormasyon, pakikontak ang developer o ahente para sa pagbebenta na nakapaskil sa nakalistang matitirhan. **Hindi kayo binibigyan ng karapatan sa pabahay ng pagkompleto sa aplikasyong ito para sa lotery, o isinasaad na kuwalipikado kayo para sa pabahay.**

*Ipinapahayag ko na totoo at tama ang mga naunang pahayag, at tinatanggap kong hahantong sa pagkakatanggal mula sa lottery ang anumang maling pahayag na ginawa para manlinlang o nang dahil hindi naging maingat sa pagsagot.*

LAGDA

PANGALANG NAKASULAT SA MALALAKING LETRA PETA

Paano ninyo nalaman ang tungkol sa nakalistang tirahan na ito?  Diyaryo  Website ng MOHCD  Website ng Developer  Flyer  Kaibigan

Pag-alerta sa email  Tagapayo para sa Pabahay  Ad sa Radyo  Ad sa Bus o Billboard  Iba pa

**Tulongan kaming tiyakin na magagawa namin ang tunguhing pagsilbihan ang lahat ng tao**

Hindi maaapektuhan ng mga OPSYONAL na tanong na ito ang inyong pagiging kuwalipikado sa pabahay sa anumang paraan. Lubos na mananantiling kumpidensiyal ang mga indibidwal na sagot at gagamitin lamang sa paggawa ng mga istatistiko.

Alin sa mga ito ang pinakanakapaglalarawan sa inyong etnisidad?  
(pumili ng isa)

- Hispaniko/Latino  Hindi Hispaniko/Latino

Alin sa mga ito ang pinakanakapaglalarawan sa inyong lahi?  
(pumili ng isa)

- Amerikanong/Indian/Katutubo ng Alaska  
 Amerikanong Indian/Katutubo ng Alaska at Iitim/Afrikanong Amerikano  
 Amerikanong Indian/Katutubo ng Alaska at Puti  
 Asyano  
 Asyano at Puti  
 Iitim/Afrikanong Amerikano  
 Iitim/Afrikanong Amerikano at Puti  
 Katutubong Hawaiiang o iba pang taga-Isla Pasipiko  
 Iba pa/Marami ang lahi  
 Puti

Ano ang inyong kasarian? (Paki-tsek ang pinakanakapaglalarawan sa kasalukuyang identidad ng inyong kasarian)

- Babae  Lalaki  
 Genderqueer (walang identipikasyon sa alinman sa mga tradisyunal na kasarian)/Gender Non-binary (hindi eksklusibong babae o lalaki)  
 Trans na Babae  Trans na Lalaki  
 Hindi nakalista – pakitukoy: \_\_\_\_\_

Paano ninyo mailalarawan ang inyong seksuwal na oryentasyon o seksuwal na identidad? (Paki-tsek ang isa)

- Bisexual (dalawa ang kasarian)  
 Bakla/ Lesbiana/Nagmamahal sa taong pareho ang kasarian  
 Nagtatanong/Hindi tiyak  
 Straight/ Heteroseksuwal  
 Hindi nakalista – pakitukoy: \_\_\_\_\_

